

N° 69. — T. vi. b. i. 302.

69

Fiche complète; 112 mm. de long; 9 mm. de large; elle présente deux encoches qui se font face dans le haut.

凌胡卒 ○ ○ ○ ○ ○

Le soldat (de la compagnie) *Ling-hou* ○ ○ ○ ○ ○

N° 70. — T. vi. b. i. 306.

70*

Fragments de deux étiquettes reliées entre elles par une cordelette; quand ces étiquettes étaient intactes, elles devaient mesurer chacune 100 mm. de long sur 24 mm. de large.

Toutes deux portent la suscription:

凌胡隊

Compagnie *Ling-hou*.

N° 71. — T. vi. b. i. 296.

71*

Fiche complète; 230 mm. de long; 15 mm. de large.

右厭胡隊卒四人
 童矢六百
 其九十五羽完干庠呼
 卅七羽敝干庠呼
 六十一羽敝干完
 三百九十七完
 服一完

Pour les quatre soldats précités de la compagnie *Yen-hou*, 600 flèches *meng*. De ces flèches, il y en a 95 dont les plumes sont intactes, mais dont la hampe est fendue (?); 47 dont les plumes sont endommagées et dont la hampe est fendue (?); 61 dont les plumes sont endommagées et dont la hampe est intacte; 397 qui sont intactes. Un carquois.

Nous avons ici l'inventaire détaillé des 600 flèches qui étaient rendues par 4 soldats; on comptait donc un approvisionnement de 150 flèches par soldat. Si on fait l'addition de 95 + 47 + 61 + 397, on trouve bien le total de 600.

Sur les flèches de l'espèce *meng*, voyez le N° 38.

Les deux mots 庠呼 se retrouvent dans les N°s 682, 693, 703, et la lecture en est certaine; mais le sens ne peut en être déterminé que par hypothèse; ce sens doit être nécessairement celui d'une imperfection que présente la hampe de la flèche; j'ai supposé que cette hampe était 'fendue'; on pourrait aussi bien admettre qu'elle est 'tordue' ou 'faussée', ou bien encore que l'encoche qui est à la base de la hampe a perdu une de ses deux dents.

Le mot 服 est pour 箠 et désigne le carquois, comme dans le *Che king* (*Siao ya*, I, ode 7, str. 5 et III, ode 4, str. 1). On rencontre aussi dans nos fiches l'expression 蘭服 qui a le même sens: voyez les N°s 187 et 393; on trouve le mot 蘭 tout seul dans les N°s 41 et 682.

N° 72. — T. vi. b. i. 154.

72*

Fiche complète, à l'exception du coin supérieur de droite; 230 mm. de long; 18 mm. de large.

戍卒河東北屈東邑里張春上

Le soldat de garnison *Tchang Tch'ouen-chang*, originaire du canton de *Tong-yi*, (dépendant de la sous-préfecture) de *Pei-kiu*, dans la commanderie de *Hotong*.